

Inh	altsverzeichnis	Content
1	Erfassungseinrichtungen	Suction devices
2	Klappen / Armaturen	Flaps / valves
3	Einbauten in Rohren / Kanälen	Installations in pipes / channels
4	Zerkleinerungs- und Schneideinrichtungen	Crushing- and cutting devices
5	Ventilatoren	Fans
6	Gebläse / Verdichter	Blowers
7	Abscheider	Separators
8	Filter	Filters
9	Schallschutz	Noise protection
10	Antriebsarten	Drives
11	MSR – Technik, Auszug	MSR, excerpt
12	Wärmetauscher	Heat exchangers
13	Materialaustrag	Material exhaust
14	Bearbeitungsmaschinen	Machines
15	Sonstiges	Others

1. Erfassungseinrichtungen (1/1) Suction devices (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
SU	Erfassungseinrichtung; allgemein	Suction device; general	
SH	Abzugshaube	Suction hood	
SN	Ansaugfänger	Suction nozzle	
ST	Drallrohr	Swirl tube	

2. Klappen / Armaturen (1/3) Flaps / valves (1/3)



No.	Benennung	Designation	Symbol
FG	Klappe; allgemein	Flap; general	
FD	Brandschutzklappe	Fire damper	
IFL	Inspektionsklappe	Inspection flap	->-
IGV	Drallregler	Inlet guide vane	
LFP	Jalousieklappe gleichläufig	Louvre flap; parallel	-
LFO	Jalousieklappe gegenläufig	Louvre flap; opposed	•
NF	Rückschlagklappe	Non-return flap	-
NV	Rückschlagarmatur	Non-return valve	-

2. Klappen / Armaturen (2/3) Flaps / valves (2/3)



No.	Benennung	Designation	Symbol
OF	Überströmklappe	Overflow flap	
PF	Pendelklappe	Pressure flap	
SF	Sicherheitsklappe	Safety flap	
SF1	Sicherheitsklappe SF1	Safety flap SF1	
SF2	Sicherheitsklappe SF2	Safety flap SF2	- 2
SLV	Absperrschieber	Sleeve valve	
SOF	Absperrklappe	Shut-off flap	
sov	Absperrarmatur	Shut-off valve	

2. Klappen / Armaturen (3/3) Flaps / valves (3/3)



No.	Benennung	Designation	Symbol
sv	Sicherheitsventil	Safety valve	
TWS	Umschaltklappe	Two way shunt	

3. Einbauten in Rohren / Kanälen (1/2) Installations in pipes / Channels (1/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
CY	Kamin	Chimney	
DP	DesiPneu	DesiPneu	
FT	Schlauch	Flexible tube	~~
IR	Injektor	Injector	
PU	Pumpe	Pump	
RD	Berstscheibe	Rupture disc	-[]-
SG	Schauglas	Sight glass	-[0]-
STR	Strömungsgleichrichter	Flow straightener	

3. Einbauten in Rohren / Kanälen (2/2) Installations in pipes / Channels (2/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
STT	Kondensatableiter	Steam trap	\(\rightarrow
SY	Syphon	Siphon	J
WG	Wetterschutzgitter	Weather protection grid	

4. Zerkleinerungs- und Schneideinrichtungen Crushing- and cutting devices (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
СМ	Zerkleinerer; allgemein	Crushing machine; general	\ <u>\</u>
CUD	Schneidgerät	Cutting device	
FC	Schneidventilator	Cutting fan	
MI	Mühle	Mill	
SHF	Zerreißventilator	Shredding fan	(X)
SHM	Zerreißgerät	Shredding machine	

5. Ventilatoren (1/1) Fans (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
FA	Ventilator; allgemein	Fan; general	
AF	Axialventilator	Axial fan	
CF	Förderventilator	Conveying fan	-X
FC	Schneidventilator	Cutting fan	
RAF	Radialventilator	Radial fan	
SHF	Zerreißventilator	Shredding fan	(X)

6. Gebläse / Verdichter (1/1) Blowers (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
ВG	Gebläse; allgemein	Blower; general	
СО	Kompressor	Compressor	
МВ	Mehrstufengebläse	Multi stage blower	
PCO	Hubkolbenverdichter	Piston compressor	
RB	Drehkolbengebläse	Rotating piston blower	
RSC	Schraubenverdichter	Rotary screw compressor	

7. Abscheider (1/2) Separators (1/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
SE	Abscheider; allgemein	Separator; general	
CYC	Fliehkraftabscheider [Zyklon]	Centrifugal separator [cyclone]	
ES	Elektrostatischer Abscheider	Electrostatic separator	
IS	Prallabscheider	Impact separator	
MS1	Dunstabscheider; einstufig	Mist separator; single staged	
MS2	Dunstabscheider; zweistufig	Mist separator; double staged	
MS3	Dunstabscheider; dreistufig	Mist separator; triple staged	
MS4	Dunstabscheider; vierstufig	Mist separator; four staged	

7. Abscheider (2/2) Separators (2/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
OS2	Ölabscheider; zweistufig	Oil separator; double staged	
OS3	Ölabscheider; dreistufig	Oil separator; triple staged	-[7]
OS4	Ölabscheider; vierstufig	Oil separator; four staged	-
SCH	Absetzkammer	Settling Chamber	•
SS	Feststoffabscheider mit Zellenradschleuse	Solid separator with rotary valve	- ₩
ws	Nassabscheider	Wet separator	-
YS	Materialabscheider Reihe Y	Material separator Y series	7

8. Filter (1/2) Filters (1/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
GF	Filter; allgemein	Filter; general	
ACF	Aktivkohlefilter	Active carbon filter	
CAF	Patronenfilter	Cartridge filter	
FF	Flüssigkeitsfilter	Fluid filter	
FIE	Ionenaustauschfilter	Ion-exchange filter	
FMC	Schlauchfilter mit manueller Filterreinigung	Sleeve filter with manual cleaning device	
PFI	Trockenentstauber PortFil	Dry type dedusting system PortFil	- •
PJ	Pulse Jet Schlauchfilter	Pulse Jet sleeve filter	**

8. Filter (2/2) Filters (2/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
PJS	Pulse Jet Schlauchfilter mit Abstreifarm	Pulse Jet sleeve filter with scrapping device	
SUF	Ansaugfilter	Suction filter	<u></u>

9. Schallschutz (1/1)
Noise protection (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
SA	Absorptionsschalldämpfer; allgemein	Absorbing silencer; general	
RS	Resonanzschalldämpfer	Reactive silencer	
SD	Scheibenschalldämpfer	Disc silencer	-
SP	Kulissenschalldämpfer	Splitter silencer	
TS	Rohrschalldämpfer für Randstreifen	Tube silencer for edge trims	

10. Antriebsarten (1/1) Drives (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
М	Motor	Motor	M
MD	Antriebsart Hand	Manually drive	T
PD	Antriebsart Pneumatik	Pneumatic drive	甲

11. MSR - Technik – Auszug (1/2) MSR - technic – excerpt (1/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
NI	Näherungsindikator / Positionsendschalter	Proximity indicator	NI
PI	Druckanzeige vor Ort	Pressure indicator	PI
PI	Druckanzeige für Schaltschrankauswertung	Pressure indicator with enclosure analysis	— <u>P</u>]
PDI	Differenzdruckanzeige vor Ort	Pressure difference indicator	PDI
PDI	Differenzdruckanzeige für Schaltschrankauswertung	Pressure difference indicator with enclosure analysis	PDD
PIC	Druckaufnehmer zur Verarbeitung als Regelgröße	Pressure indicator with controller	— <u>P</u>
PS	Druckschalter	Pressure switch	PS
PS	Druckschalter für Schaltschrankauswertung	Pressure switch with enclosure analysis	PS

11. MSR - Technik – Auszug (2/2) MSR - technic – excerpt (2/2)



No.	Benennung	Designation	Symbol
SC	Frequenzumrichter	Frequency converter	-89
xs	Schwingungsüberwachung	Vibration control	(S)

Schuh Anlagentechnik GmbH Telefon: 02305 / 9779-0 Telefax: 02305-581485

12. Wärmetauscher (1/1) Heat exchangers (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
HE	Wärmetauscher	Heat exchanger	
RHE	Wärmerotor	Rotating heat exchanger	

Schuh Anlagentechnik GmbH Telefon: 02305 / 9779-0 Telefax: 02305-581485

13. Materialaustrag (1/1) Material exhaust (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
CG	Behälter; allgemein	Container; general	
ВВ	Big Bag	Big Bag	
ВС	Bandförderer	Belt conveyor	0
RVA	Zellenradschleuse	Rotary feeder	
SCR	Schneckenförderer; allgemein	Screw conveyor; general	

14. Bearbeitungsmaschinen (1/1) Machines (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
4H	4 Rollen Reversierwalzwerk	4 high reversing mill	- 0
6H	6 Rollen Reversierwalzwerk	6 high reversing mill	(H) (8) (H)
6H2	Doppel 6 Rollen Reversierwalzwerk	Double 6 high reversing mill	(COCCO)
20H	20 Rollen Reversierwalzwerk	20 high reversing mill	(4)
BD	Bandtrockner	Belt drier	
ВР	Ballenpresse	Bale press	
DR	Trockner	Drier	
IF	Industrieofen	Industrial furnace	-(

15. Sonstiges (1/1) Others (1/1)



No.	Benennung	Designation	Symbol
LG	Grenze; allgemein	Limit; general	•